

SOPLOASPIRADOR ELÉCTRICO SA 638/220



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



ATENCION



ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	6
Normas específicas de seguridad	6
Instrucciones de ensamblado	7
Instrucciones de operación	7
Mantenimiento	8
Cable de extensión	8
lmágenes descriptivas	9
Despiece	10
Listado de partes	11

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Lea el manual de usuario



protección . ocular



protección auditiva protección respiratoria







Use botas de seguridad



Use guantes de seguridad



Símbolo de alerta seguridad



Riesgo eléctrico



Hz Hertz



min. Minutos



Corriente alterna

Corriente directa











Amperes

RECICLADO DE PARTES



Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias



INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

- » Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.
- » Si tiene dudas, no conecte la herramienta. ASESÓRESE convenientemente.
- » La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.
- » EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.
- » Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

- realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.
- » Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.
- » También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.
- » El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.
- » Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.
- » Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

INTRODUCCIÓN



ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.



Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daño serio.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que opera conectada a la red de suministro (con cordón / cable) o una herramienta eléctrica que funciona a baterías (sin cordón / cable).



1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo . Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.
- c) Mantenga a los niños y transeúntes alejado mientras se opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes/clavijas de las herramientas eléctricas deben coincidir con el receptáculo. Nunca modifique el enchufe/clavija en cualquier modo. No usar ningún adaptador de enchufes/clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Enchufes/Clavijas que no se modifican y bases coincidentes reducen el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas o puestas a tierra, tales como cañerías radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo de incremento de choque eléctrico si su cuerpo es conectado o puesto a tierra.
- c) No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad . Al entrar agua a una herramienta eléctrica, incrementará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No maltrate el cordón/cable. Nunca use el cordón/cable para llevar, poner o desenchufar la herramienta eléctrica.

Mantenga el cordón/cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cordones/cables dañados o enredados, incrementan el riesgo de choque eléctrico.

- e) Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use una extensión (del cordón/cable) adecuada para el uso al aire libre . El uso de un cordón adecuado para uso al aire libre, reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) Si opera una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda inevitable, use un dispositivo de corriente residual (RCD) de suministro protegido. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

NOTA - La expresión "dispositivo de corriente residual" (RCD) puede sustituirse por la expresión "interruptor de circuito de falta de tierra" (GFCI) o "cortacircuito de fuga de tierra" (ELCB).

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Permanezca alerta, mire lo que esté haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención, mientras se operen herramientas eléctricas, puede resultar en serios daños personales.
- b) Use equipo protector personal. Siempre use protección para los ojos . Equipamiento protector tal como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, sombrero de material duro, o protector de oídos usado para condiciones apropiadas, reducirán daños personales.
- c) Prevenga la puesta en marcha accidental. Asegúrese que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la fuente de potencia y/o las baterías, tome o lleve la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición "encendido" puede causar accidentes.
- d) Remueva cualquier llave de ajuste o llave inglesa, antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deje atada a una parte que, rota de la herramienta eléctrica, puede resultar en un daño personal.
- e) No se extralimite. Mantenga los pies y conserve el equilibrio apropiado en todo momento . Esto permite un mejor control de las herramientas de potencia en situaciones inesperadas.
- f) Vista apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de partes móviles. Ropa holgada, joyas o el cabello largo, pueden quedar atrapados por las partes en movimiento.
- g) Si son proporcionados dispositivos para la conexión de extracción de polvo y facilidades de recolección, asegúrese que estos sean conectados y usados apropiadamente. El uso de recolectores de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.



4) USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hace el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue diseñada.
- b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende ni apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor, es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe/clavija desde la fuente de potencia y/o las baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar herramientas eléctricas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) Almacene herramientas eléctricas que no están siendo usadas, fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones, operar la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.

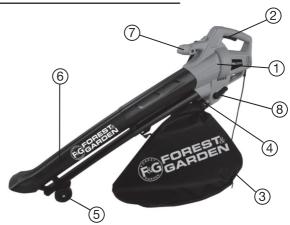
- e) Mantención. Verifique desalineamiento o atascamiento de partes móviles, quiebre de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas. Si hay daño, la herramienta eléctrica debe ser reparada antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que no son bien mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen de forma correcta con las orillas de corte afiladas son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.
- g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo a ser realizado. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de esas para las cuales fue prevista, podría resultar en una situación peligrosa.

5) SERVICIO

 a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- (1) Motor
- (2) Gatillo
- (3) Bolsa recolectora
- (4) Conector de bolsa
- (5) Rueda
- (6) Tubo soplador/aspirador
- (7) Manija frontal
- (8) Perilla selectora soplador/aspirador





ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 60Hz
POTENCIA	2600W
VELOCIDAD EN VACÍO	n ₀ = 15 000/min
MÁX. VELOCIDAD AIRE	270km/h
MÁX. VOLUMEN DE AIRE	14m³/min
UNIDADES DE BARRIDO	38
LARGO DE CABLE	0,35m
AISLACIÓN	CLASE II
PES0	2,7kg - 5,95lb

Origen China.

CONTENIDO DE LA CAJA:

1 soploaspirador eléctrico y 1 bolsa recolectora.









FUNCIÓN:

Para tareas de mantenimiento y limpieza de hojas y otros desechos del jardín.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

NORMAS PARA EL SOPLADO

- » Inspeccione el área de trabajo antes de usar el soplador.
- » Remueva todos los escombros y objetos duros como rocas, vidrio, cables, etc., que pudieran causar daños o lastimaduras durante la operación Evite arranque accidental. Asegúrese que el interruptor se encuentra apagado antes de conectar la herramienta al receptáculo. Mantenga sus manos lejos del interruptor mientras maneje la máquina.
- » Nunca corra la unidad sin los accesorios adecuados. Cuando utilice el soplador equipe las herramientas para soplado.
- » Utilice los accesorios recomendados por el proveedor.
- » Para evitar esparcir fuegos, nunca sople contra fuego de hojas, de ramas, de chimeneas, parrillas, ceniceros, etc.
- » Nunca coloque objetos dentro de los tubos de soplado.
- » Siempre dirija los escombros soplados lejos de las personas, animales, vidrios, árboles, automóviles, etc. La fuerza de aire puede propulsar fuertemente piedras o ramas y lastimar a personas o animales cercanas.
- » Nunca utilice el soplador para esparcir químicos, fertilizantes, sustancias tóxicas o cualquier otra sustancia.

NORMAS PARA EL ASPIRADO

» Detenga el motor y desconecte la herramienta de la fuente de poder antes de abrir la cubierta de la entrada de los tubos de aspirado. El motor deberá detenerse completamente y las cuchillas impulsoras dejen de girar para evitar daños en la herramienta y lastimaduras severas.

- » Objetos duros que pasen por la carcasa pueden convertirse en misiles peligrosos. Evite aspirar materiales duros.
- » Cuando use el adaptador para aspirado, la unidad esta preparada para aspirar hojas, pasto, ramas pequeñas y piezas de papel. No aspire piedras, metal, vidrio roto para evitar daños severos al impulsor. Para evitar la posibilidad de choque eléctrico, no intente aspirar agua u otros líquidos.
- » Nunca corra la unidad sin los accesorios adecuados. Cuando utilice el aspirador equipe las herramientas para aspirador. Utilice los accesorios recomendados por el proveedor.
- » Evite aspirar fósforos a medio apagar, cenizas de cigarrillo o cigarrillos para evitar prender fuego la bolsa recolectora.
- » Siempre utilice la correa de hombro para la bolsa recolectora para evitar posibles pérdidas de control.
- » Chequee periódicamente el desgaste de la bolsa recolectora para evitar pérdidas de material Chequee las aberturas de la entrada de aire, los tubos de aspirado y el funcionamiento de la máquina periódicamente para prevenir el desgaste de la herramienta, siempre con la máquina desconectada de la fuente de poder. Mantenga las ventilaciones libres de escombros ya que esto puede provocar una reducción drástica en el flujo de aire.



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

DESEMBALAJE

- » Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja.
- » Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el envío.
- » No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y haya operado satisfactoriamente el producto.
- » Si hay piezas dañadas o faltantes, llame al centro de servicio para obtener ayuda.
- » La aspiradora del ventilador se suministra con algunos componentes no ensamblados. Para ensamblar estos, proceda de la siguiente manera:

Montaje del tubo (fig. 1)

» Inserte el tubo inferior (2) en el tubo superior (1) y alinee el orificio del tornillo para que el tornillo pueda pasar. Fije los tubos juntos apretando el tornillo. » Deslice el soporte de la rueda (9) sobre el tubo inferior como se muestra en la figura 4. Alinee el tornillo y apriete firmemente el tornillo (10) para sujetar el soporte de la rueda al tubo inferior.

Acoplar el tubo a la carcasa del motor

- » Deslice el tubo que montó en el paso 1 sobre la carcasa del motor.
- » Inserte y apriete el tornillo para fijar el tubo del soplador en el producto.

Colocar la bolsa de recogida

- » Conector de salida gancho en la carcasa del motor.
- » Conecte el conector de plástico en la bolsa a la salida hasta que encaje en su posición.
- » Para desconectar, realice todos los pasos anteriores en orden inverso.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

DIMENSIONAMIENTO DE LA CORREA

Ajuste la longitud de la correa de transporte (4) de manera que el tubo de vacío justo despeja el suelo. Las ruedas de guía (9) en el extremo inferior del tubo de succión ayudarán a maniobrar el tubo de succión en el suelo.

CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y ENCENDIDO

La herramienta puede ser enchufada en cualquier toma de corriente (con 220 V AC) que esté equipado con un fusible de 10A o superior. La toma de corriente tiene que estar protegida por un interruptor de circuito de fuga a tierra (e.i.c.b.). La corriente de funcionamiento no debe superar los 30 mA.

Soplado (Fig. 2)

» Girar la palanca completamente a la posición C.

Esto se puede hacer tanto cuando el dispositivo está en un punto muerto, y mientras se está ejecutando.

» Canal de la corriente de aire hacia adelante y caminar lentamente a soplar el follaje o jardín se niegan en una pila o para limpiar y difíciles de alcanzar lugares.



IMPORTANTE

Vaciar la bolsa de recolección antes de soplar. De lo contrario, el material que se ha aspirado podría abandonar los estudios.

- » Inserte el enchufe de la herramienta en el acoplamiento del cable de alimentación (extensión).
- » Asegure el cable de alimentación proporcionado con la manga de la herramienta como se muestra.
- » Para encenderlo, pulse y mantenga pulsado el interruptor (Fig. 5 / Item 5).
- » Para apagarlo, suelte el interruptor (Fig. 5 / Item 5).

SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN

Succión (Fig. 2)

» Girar la palancacompletamente a la posición B. Esto se puede hacer tanto cuando el dispositivo está en un punto muerto, y mientras se está ejecutando.

VACIADO DE LA BOLSA RECOLECTORA

- » Vaciar la bolsa de recogida a su debido tiempo. Cuando la bolsa está muy cargado con el material, la energía de vacío se reduce considerablemente. Depositar desechos orgánicos en un sitio de compost.
- » Apague la herramienta y desconecte el enchufe.
- » Abra la cremallera de la bolsa de recogida y agitar el material.
- » Cierre la cremallera en la bolsa de recogida de nuevo.



MANTENIMIENTO

Siempre desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

LIMPIEZA

- » Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y la caja del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible.
- » Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido a baja presión.
- » Se recomienda limpiar el aparato cada vez que haya terminado de utilizarlo.
- » Limpiar el aparato con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos de limpieza o disolventes; éstos podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato.
- » Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- » Después de agitar la bolsa de desechos, ponerla al revés, y limpiar a fondo con el fin de prevenir la formación de moho y los olores desagradables.

- » Se puede usar agua y jabón para limpiar una bolsa recolectora muy sucia.
- » Frote una pastilla de jabón seco a través de los dientes de la cremallera si la cremallera se pone dificil de encastrar.
- » Limpiar el tubo de vacío / ventilador con un pincel cuando haya suciedad.
- » La suciedad puede hacer más difícil operar (soplador / aspirador) como resultado del material que gira arriba de la tierra. Cuando esto ocurre, simplemente accionar el cambio de ida y vuelta un par de veces, lo que debería traer de vuelta al funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

- » En caso de que aparezcan problemas más allá de los mencionados anteriormente, dejar que un centro profesional de servicio al cliente autorizado realice una inspección.
- » No hay piezas en el interior del equipo que requieran mantenimiento.

CABLE DE EXTENSIÓN

- » Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- » Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla

muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

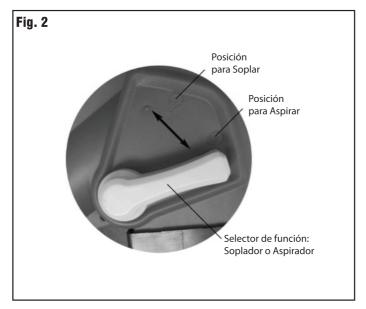
TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

	Rango de amperaje	Longitud del cable			
220V		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	16 AWG	2,5mm²	16 AWG	2,5mm²
	6~8	16 AWG	2,5mm²	14 AWG	3,00mm²
	8~11	12 AWG	4,0mm²	10 AWG	5,00mm²



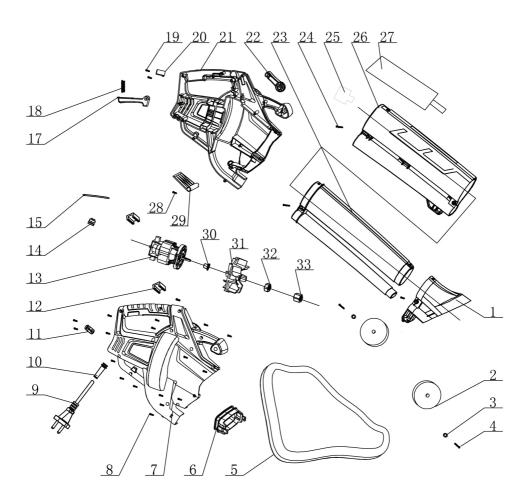
IMÁGENES DESCRIPTIVAS







DESPIECE





LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	SA-638-220R1001	CONDUCTO DE SUCCIÓN	SUCTION DUCT
2	SA-638-220R1002	RUEDA	WHEEL
3	SA-638-220R1003	JUNTA DEL PACÍFICO	PACIFIC GASKET
4	SA-638-220R1004	TORNILLO	SCREW
5	SA-638-220R1005	BOLSA DE POLVO	DUST BAG
6	SA-638-220R1006	MARCO DE POLVO	DUST FRAME
7	SA-638-220R1007	CARCASA DERECHA	RIGHT HOUSING
8	SA-638-220R1008	TORNILLO	SCREW
9	SA-638-220R1009	CABLE	CABLE
10	SA-638-220R1010	CHAQUETA DE CABLE	CABLE JACKET
11	SA-638-220R1011	TABLERO DE PRENSADO	PRESSING BOARD
12	SA-638-220R1012	BLOQUEO	BLOCK
13	SA-638-220R1013	ENSAMBLE DEL MOTOR	MOTOR ASSEMBLY
14	SA-638-220R1014	ENCHUFE	SOCKET
15	SA-638-220R1015	LÍNEA DE CONEXIÓN	CONNECTING LINE
17	SA-638-220R1017	INTERRUPTOR DE GATILLO	SWITCH TRIGGER
18	SA-638-220R1018	RESORTE DE REINICIO DEL GATILLO	TRIGGER RESET SPRING
19	SA-638-220R1019	TORNILLO	SCREW
20	SA-638-220R1020	INTERRUPTOR	SWITCH
21	SA-638-220R1021	CARCASA IZQUIERDA	LEFT HOUSING
22	SA-638-220R1022	BOTÓN DE VIENTO	WIND BUTTON
23	SA-638-220R1023	PRIMERA PARTE DEL CONDUCTO	FIRST PART OF DUCT
24	SA-638-220R1024	TORNILLO	SCREW
25	SA-638-220R1025	PLACA DE JUNTA DE POLVO	DUST GASKET PLATE
26	SA-638-220R1026	SEGUNDA PARTE DEL CONDUCTO	SECOND PART OF DUCT
27	SA-638-220R1027	CORREAS	STRAPS
28	SA-638-220R1027	TORNILLO	SCREW
29	SA-638-220R1028	PLACA DE VIENTO	WIND PLATE
30	SA-638-220R1030	CAMISA DEL EJE	SHAFT SLEEVE
31	SA-638-220R1031	LAS CUCHILLAS	THE BLADES
32	SA-638-220R1032	TUERCA	NUT
33	SA-638-220R1033	LA COPA FINAL	THE END CUP

Please remember to put here
the imported information
of every order

